

Interkultura

Business-Deutsch für Anfänger

Das Gesprächsbuch Wirtschaftsdeutsch
Deutsch-Arabisch

اللغة الألمانية التجارية للمبتدئين
كتاب لغة الأعمال الألمانية في مجال الأعمال

Leseprobe



Über 2000 Formulierungen für Gesprächssituationen
in Arbeits- und Berufswelt, Ausbildung und Praktikum

unverkäufliche Leseprobe aus:

**Business-Deutsch für Anfänger: Das Gesprächsbuch
Wirtschaftsdeutsch Deutsch-Arabisch S. 12-23**

Preis € (D) 15,00

Afghanistik Verlag Produktinfos und Shop: interkulturaverlag.de

E-Mail: info@interkulturaverlag.de

Coverbild: © / Shutterstock.com

Rückseite: © / Shutterstock.com

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| Projektleitung | Noor Nazrabi |
| Beratung | Intra.Cultur.Consulting. |
| Umschlaggestaltung | Intra.Cultur.Consulting. |
| Satz | Intra.Cultur.Consulting. |
| Übersetzung | Intra.Cultur.Consulting. |
| ISBN | 978-3-96213-234-7 |

Weitere Informationen und / oder Bestellungen unter interkulturaverlag.de sowie im Buchhandel.

Business-Deutsch für Anfänger:

Das Gesprächsbuch Wirtschaftsdeutsch



آلمانی تجاری برای مبتدیان

کتاب اصطلاحات آلمانی کشاورزی

1. Allgemeine Formulierungen الصياغات العامة

| | | | |
|------|---|--|----|
| 1.1. | Begrüßung | ١,١ التحية . | 11 |
| 1.2 | Sich vorstellen | ١,٢ تقديم الذات | 13 |
| 1.3 | Über den Beruf sprechen | ١,٣ التحدث عن الوظيفة | 14 |
| 1.4 | Small Talk | ١,٤ محادثة قصيرة | 15 |
| 1.5 | Sich bedanken | ١,٥ الشكر | 17 |
| 1.6 | Glückwünsche / Genesungswünsche und Beileid aussprechen | ١,٦ التهاني / تمني الشفاء وتقديم التعازي | 18 |
| 1.7 | Verabschiedung | ١,٧ التوديع | 20 |

2. Neu in der Stadt جديد في المدينة

| | | | |
|-----|------------------------------------|---|----|
| 2.1 | Wohnungssuche | ٢,١ البحث عن شقة | 26 |
| 2.2 | Neue Wohnung: Strom / Gas / Wasser | ٢,٢ شقة جديدة: الكهرباء / الغاز / الماء | 31 |
| 2.3 | Neue Wohnung: Müll | ٢,٣ شقة جديدة: النفايات | 33 |

3. Arbeitssuche: Erste Schritte البحث عن عمل: الخطوات الأولى

| | | | |
|-----|-----------------------------------|--------------------------------|----|
| 3.1 | Sich nach einer Stelle erkundigen | ٣,١ الاستعلام عن وظيفة | 40 |
| 3.2 | Bewerbungen schreiben | ٣,٢ كتابة طلبات التقدم للوظائف | 44 |

4. Terminfindung جدولة المواعيد

| | | | |
|-----|------------------------------------|------------------------|----|
| 4.1 | Einen Termin vereinbaren | ٤,١ تحديد موعد | 51 |
| 4.2 | Einen Termin bestätigen | ٤,٢ تأكيد موعد | 54 |
| 4.3 | Einen Termin absagen / verschieben | ٤,٣ إلغاء / تأجيل موعد | 55 |
| 4.4 | Um Antwort bitten | ٤,٤ طلب رد | 57 |

5. Beim Vorstellungsgespräch في مقابلة التوظيف

| | | | |
|-----|----------------------------------|------------------------------|----|
| 5.1 | Bei der Anmeldung / Beim Empfang | ٥,١ عند التسجيل / عند الوصول | 61 |
| 5.2 | Einführungsphase | ٥,٢ المرحلة التمهيدية | 63 |
| 5.3 | Gesprächsverlauf | ٥,٣ مسار الحديث | 65 |
| 5.4 | Verabschiedung | ٥,٤ التوديع | 69 |

| | | | |
|----|--|--------------------|----|
| 6. | Ein Stellenangebot annehmen / ablehnen | قبول / رفض عرض عمل | 72 |
|----|--|--------------------|----|

| | | | |
|----|--|-------------------------|----|
| 7. | Eine Absage bekommen / Auf eine Absage reagieren | تلقي رفض / الرد على رفض | 74 |
|----|--|-------------------------|----|

| | | | |
|----|-----------------------|-----------------|--|
| 8. | Neu in der Firma sein | مستجد في الشركة | |
|----|-----------------------|-----------------|--|

| | | | |
|-----|-----------------------|------------------------|----|
| 8.1 | Einführung im Betrieb | ٨,١ الاندماج في الشركة | 78 |
| 8.2 | Sich kundig machen | ٨,٢ الإلمام بالأمور | 79 |

9. Gespräche mit Kollegen führen إجراء محادثات مع الزملاء

| | | | |
|-----|-----------------|--------------------|----|
| 9.1 | Kollegen helfen | ٩,١ مساعدة الزملاء | 86 |
|-----|-----------------|--------------------|----|

| | | | |
|-----|-------------------------------------|-------------------------------|----|
| 9.2 | Arbeitsaufträge erteilen | ٩,٢ إعطاء مهمات العمل | 87 |
| 9.3 | Arbeitsaufträge bekommen | ٩,٣ تلقي مهمات العمل | 89 |
| 9.4 | Arbeitsstatus der Kollegen erfragen | ٩,٤ السؤال عن وضع عمل الزملاء | 90 |
| 9.5 | Ein Anliegen vortragen | ٩,٥ تقديم طلب | 92 |

10. Im Meeting في الاجتماع

| | | | |
|------|------------------|---------------------|-----|
| 10.1 | Eröffnung | ١٠,١ الافتتاح | 79 |
| 10.2 | Verlauf | ١٠,٢ المسار | 99 |
| 10.3 | Besprechungsende | ١٠,٣ نهاية الاجتماع | 100 |

11. Einen Vortrag halten إلقاء محاضرة

| | | | |
|------|------------------|--------------------|-----|
| 11.1 | Thema vorstellen | ١١,١ عرض موضوع | 105 |
| 11.2 | Einleitung | ١١,٢ مقدمة | 106 |
| 11.3 | Hauptteil | ١١,٣ القسم الأساسي | 108 |
| 11.4 | Schlussfolgerung | ١١,٤ الاستنتاج | 113 |
| 11.5 | Verabschiedung | ١١,٥ التوديع | 115 |

12. Diskussionen führen إجراء مناقشات

| | | | |
|------|-------------------------------|--|-----|
| 12.1 | Diskussion beginnen | ١٢,١ بدء مناقشة | 120 |
| 12.2 | Argumente vorbringen | ١٢,٢ إقامة الحجة | 121 |
| 12.3 | Unterbrechen / Zu Wort kommen | ١٢,٣ المقاطعة / الحصول على فرصة للتحدث | 124 |
| 12.4 | Mit Unterbrechungen umgehen | ١٢,٤ التعامل مع المقاطعات | 126 |

| | | | |
|-------|----------------------------------|-----------------------------------|-----|
| 12.5 | Meinung anderer erfragen | ١٢,٥ السؤال عن رأي الآخرين | 127 |
| 12.6 | Nachfragen / Sich vergewissern | ١٢,٦ الاستفسار / التيقن | 128 |
| 12.7 | Fragen beantworten / Klarstellen | ١٢,٧ الإجابة عن الأسئلة / التوضيح | 131 |
| 12.8 | Vorschläge machen | ١٢,٨ تقديم اقتراحات | 122 |
| 12.9 | Zustimmung äußern | ١٢,٩ الإعجاب عن الموافقة | 135 |
| 12.10 | Ablehnung äußern | ١٢,١٠ الإعجاب عن الرفض | 137 |
| 12.11 | Auf Ablehnung reagieren | ١٢,١١ التعامل مع الرفض | 141 |
| 12.12 | Kompromisse eingehen | ١٢,١٢ تقديم حلول وسط | 143 |

13. Lob, Kritik und Auseinandersetzungen الثناء والنقد والجدالات

| | | | |
|------|---------------------------------|---------------------------------|-----|
| 13.1 | Lob und Anerkennung aussprechen | ١٣,١ الإعجاب عن الثناء والتقدير | 152 |
| 13.2 | Probleme ansprechen | ١٣,٢ التطرق إلى المشكلات | 154 |
| 13.3 | Kritik üben | ١٣,٣ توجيه النقد | 157 |
| 13.4 | Auf Kritik reagieren | ١٣,٤ الرد على النقد | 159 |
| 13.5 | Sich entschuldigen | ١٣,٥ الاعتذار | 161 |

14. Mit Besuchern und Geschäftspartnern sprechen التحدث مع الزائرين وشركاء العمل

| | | | |
|------|--|-------------------------------------|-----|
| 14.1 | Verabredungen machen / Einladungen aussprechen | ١٤,١ تحديد المواعيد / تقديم الدعوات | 168 |
| 14.2 | Einladungen annehmen | ١٤,٢ قبول الدعوات | 169 |

| | | | |
|-------|---|---|-----|
| 14.3 | Einladungen ablehnen | ١٤,٣ رفض الدعوات | 170 |
| 14.4 | Besucher in Empfang nehmen | ١٤,٤ استقبال الزائرين | 171 |
| 14.5 | Besuchern etwas anbieten | ١٤,٥ تقديم شيء للضيوف | 172 |
| 14.6 | Besucher herumführen | ١٤,٦ التجول بالزائرين | 173 |
| 14.7 | Geschäftssessen | ١٤,٧ غداء العمل | 175 |
| 14.8 | Besucher von außerhalb | ١٤,٨ الزائرون القادمون من الخارج | 177 |
| 14.9 | Gespräche mit nicht-deutschsprachigen Besuchern | ١٤,٩ التحدث مع الزائرين غير الناطقين بالألمانية | 178 |
| 14.10 | Zum Geschäftlichen kommen | ١٤,١٠ التحدث عن العمل | 179 |

15. Verkaufsgespräche محادثات المبيعات

| | | | |
|------|----------------------------------|-------------------------|-----|
| 15.1 | Produkt vorstellen | ١٥,١ عرض منتج | 184 |
| 15.2 | Preisangebot machen | ١٥,٢ عرض السعر | 187 |
| 15.3 | Preisangebot einholen | ١٥,٦ طلب عرض سعر | 190 |
| 15.4 | Preisangebot annehmen / ablehnen | ١٥,٧ قبول / رفض عرض سعر | 191 |

16. Telefonate führen إجراء المكالمات الهاتفية

| | | | |
|------|---------------------|----------------------|-----|
| 16.1 | Anrufe tätigen | ١٦,١ إجراء اتصال | 196 |
| 16.2 | Anrufbeantworter | ١٦,٢ المجيب الآلي | 200 |
| 16.3 | Angerufen werden | ١٦,٣ تلقي اتصال | 201 |
| 16.4 | Anrufe weiterleiten | ١٦,٤ تحويل المكالمات | 204 |
| 16.5 | Zurückrufen | ١٦,٥ معاودة الاتصال | 208 |

| | | | |
|------|---------------------------------|-------------------------------|-----|
| 16.6 | Schlechte Verbindung / Probleme | ١٦,٦ الاتصال السيئ / المشكلات | 209 |
| 16.7 | Gespräch beenden | ١٦,٧ إنهاء المحادثة | 210 |

17. Bestellungen الطلبات

| | | | |
|------|-----------------------------|-----------------------------------|-----|
| 17.1 | Bestellung | ١٧,١ الطلب | 215 |
| 17.2 | Fragen zur Bestellung | ١٧,٢ الاستفسارات المتعلقة بالطلب | 217 |
| 17.3 | Probleme bei der Bestellung | ١٧,٣ المشكلات التي تطرأ عند الطلب | 218 |
| 17.4 | Zahlung | ١٧,٤ الدفع | 219 |
| 17.5 | Fehlbestellung | ١٧,٥ الطلب الخاطئ | 223 |
| 17.6 | Stornierung | ١٧,٦ الإلغاء | 225 |
| 17.7 | Verspätete Lieferung | ١٧,٨ تأخر الشحن | 227 |
| 17.8 | Beschwerden / Reklamation | ١٧,٩ الشكاوى / الاحتجاجات | 230 |
| 17.9 | Garantie | ١٧,١٠ الضمان | 234 |

18. Verträge العقود

19. Geschäftlich unterwegs في الطريق من أجل العمل

| | | | |
|------|---------------------------------------|-----------------------------------|-----|
| 19.1 | Vorbereitung: Hotelreservierung | ١٩,١ التحضير حجز الفندق | 242 |
| 19.2 | Vorbereitung: Messebesuch vorbereiten | ١٩,٢ التحضير: التحضير لزيارة معرض | 246 |
| 19.3 | Unterwegs: Bahn | ١٩,٣ في الطريق القطار | 249 |
| 19.4 | Unterwegs: Flugzeug | ١٩,٤ في الطريق الطائرة | 252 |

| | | | |
|------|-----------------|-------------------------|-----|
| 19.5 | Unterwegs: Auto | ١٩,٥ في الطريق: السيارة | 256 |
| 19.6 | Im Hotel | ١٩,٦ في الفندق | 257 |

20. Geschäftlich unterwegs in einem fremden Land

في الطريق من أجل العمل في بلد أجنبي

| | | | |
|------|-------------------------------|-----------------------------|-----|
| 20.1 | Vorbereitung: Reisebüro | ٢٠,١ التحضير: مكتب السفريات | 264 |
| 20.2 | Vorbereitung: Geld wechseln | ٢٠,٢ التحضير: تبادل النقود | 266 |
| 20.3 | Ankunft in einem fremden Land | ٢٠,٣ الوصول إلى بلد أجنبي | 267 |

21. Den Betrieb nach außen vertreten

تمثيل الشركة في الخارج

| | | | |
|------|--------------------|---------------|-----|
| 21.1 | Bei einem Kongress | ٢١,١ في مؤتمر | 271 |
| 21.2 | Bei einer Messe | ٢١,٢ في معرض | 272 |

22. Bankgeschäfte

٢٢. المعاملات البنكية 277

23. Postsendungen

٢٣. المراسلات البريدية 282

24. Mit Behörden sprechen

٢٤. مخاطبة الهيئات 277

| | | | |
|------|---|--|-----|
| 24.1 | Allgemeine Formulierungen | ٢٤,١ الصياغات العامة | 285 |
| 24.2 | Ausländerbüro | ٢٤,٢ مكتب شؤون الأجانب | 287 |
| 24.3 | Arbeit / Arbeitslosengeld / Arbeitserlaubnis | ٢٤,٣ العمل / بدل البطالة / تصريح العمل | 288 |
| 24.4 | Kindergeld / Familie / Sozialamt / Bürgerbüro | ٢٤,٤ إعانة الأطفال / الأسرة / مصلحة الشؤون الاجتماعية / مكتب خدمات المواطنين | 291 |
| 24.5 | Versicherung | ٢٤,٥ التأمين | 293 |

25. Allgemeines: Behörden und Ämter

مصطلحات عامة: الهيئات والمصالح

| | | | |
|------|--------------------------------|--------------------------|-----|
| 25.1 | Behörden und Ämter | ٢٥,١ الهيئات والمصالح | 302 |
| 25.2 | Beratungsstellen | ٢٥,٢ مراكز المشورة | 307 |
| 25.3 | Offizielle Dokumente verstehen | ٢٥,٣ فهم الوثائق الرسمية | 309 |

26. Allgemeine Begrifflichkeiten und Angaben

الطول والمحيط والحجم

| | | |
|--------------------------------------|---------------------------|-----|
| Länge, Umfang und Größe | الطول والمحيط والحجم | 312 |
| Farben | الألوان | 314 |
| Geometrische Formen | شكل هندسي | 315 |
| Kardinalzahlen | الأعداد الأصلية | 316 |
| Ordinalzahlen | الأعداد الترتيبية | 318 |
| Wiederholungs- und Einteilungszahlen | ظروف التكرار والترتيب | 318 |
| Tages- und Uhrzeiten | أوقات اليوم وأوقات الساعة | 320 |
| Zeiteinteilung | التوقيت والجدول الزمني | 322 |
| Himmelsrichtungen und Jahreszeiten | الاتجاهات والمواسم | 323 |

| | | |
|---------------------------------------|---|-----|
| Das deutsche Alphabet Aussprache | الحروف الالمانية والنطق الالماني | 324 |
| Deutsches Buchstabieralphabet | الجدول الالماني للحروف الابدجية طبقا للنظام | 326 |
| Stichwörtverzeichnis Deutsch-Arabisch | فهرس | 328 |

1. Allgemeine Formulierungen

1.1. Begrüßung

التحية

| | | |
|---|---|--|
| 1 | Guten Morgen / Tag / Abend, Frau / Herr ... Schön, dass wir uns jetzt mal persönlich treffen. | صباح الخير / نهارك سعيد / مساء الخير يا سيده / سيد ... من الرائع أن نلتقي الآن وجهًا لوجه. |
| 2 | Freut mich, Ihre Bekanntschaft zu machen. | إنه لمن دواعي سروري أن أتعرف إليك. |
| 3 | Schön, Sie kennenzulernen. | سعدت بلقائك. |
| 4 | Guten Morgen / Tag / Abend, Frau / Herr ... Schön, Sie wiederzusehen. | صباح الخير / نهارك سعيد / مساء الخير يا سيده / سيد ... سعدت برؤيتك مجددًا. |
| 5 | Guten Morgen / Tag / Abend, Frau / Herr ... Schön, dass es mit dem Termin geklappt hat. | صباح الخير / نهارك سعيد / مساء الخير يا سيده / سيد ... من الرائع أن الأمور سارت على ما يرام فيما يخص الموعد. |
| 6 | Hallo! | مرحبًا! |
| 7 | Liebe Frau ... , / Lieber Herr ... , / Sehr geehrte Frau ... , / Sehr geehrter Herr ... , | عزيزتي السيدة ... ، / عزيزي السيد ... ، / السيدة المحترمة ... ، / السيد المحترم ... ، |
| 8 | Sehr geehrte Damen und Herren, ... | السيدات والسادة الأفاضل, ... |
| 9 | Im Namen der Firma ... möchte ich Sie recht herzlich willkommen heißen. | بالنيابة عن شركة ... أود أن أرحب بكم. |

1. Allgemeine Formulierungen

1.2. Sich vorstellen

تقديم الذات

| | | |
|----|---|--|
| 11 | Guten Morgen / Tag / Abend, mein Name ist Frau / Herr ... | صباح الخير / نهارك سعيد / مساء الخير، أَدعى السيدة / السيد ... |
| 12 | Hallo, hier spricht ... | مرحبًا، محدثكم هنا ... |
| 13 | Mein Name ist ... | اسمي ... |
| 14 | Hallo, ich bin ... | مرحبًا، أنا أكون ... |
| 15 | Wie heißen Sie? | ما اسمك؟ |

LESEPROBE | Business-Deutsch für Anfänger: Das Gesprächsbuch Wirtschaftsdeutsch |

ISBN 978-3-96213-234-7 © Interkulturverlag



1. Allgemeine Formulierungen

| | | |
|----|---------------------------------|-------------------------------|
| 16 | Ich heiße ... | اسمي ... |
| 17 | Wie alt sind Sie? | كم عمرك؟ |
| 18 | Ich bin ... Jahre alt. | أبلغ من العمر ... عامًا. |
| 19 | Wie lautet Ihre Telefonnummer? | ما هو رقم هاتفك؟ |
| 20 | Meine Telefonnummer ist ... | رقم هاتفي ... |
| 21 | Wie lautet Ihre E-Mail-Adresse? | ما هو عنوان بريدك الإلكتروني؟ |
| 22 | Meine E-Mail-Adresse ist ... | عنوان بريدي الإلكتروني ... |



1.3. Über den Beruf sprechen
١,٣ التحدث عن الوظيفة

| | | |
|----|-----------------------------|----------------------|
| 24 | Was machen Sie beruflich? | ما وظيفتك؟ |
| 25 | Wo arbeitest du? | ماذا تعمل؟ |
| 26 | Ich arbeite als ... bei ... | أنا أعمل ... لدى ... |

1. Allgemeine Formulierungen

| | | |
|----|--|---|
| 27 | Ich mache eine Ausbildung / ein Praktikum / ein Volontariat bei ... | أقوم بحضور تأهيل مهني / تدريب عملي / أؤدي خدمة تطوعية لدى ... |
| 28 | Was macht Ihre Firma? | ما الذي تقوم به شركتك؟ |
| 29 | Wir sind ein Unternehmen für ... | نحن شركة متخصصة في ... |
| 30 | Welche Position haben Sie in der Firma? | ما منصبك في الشركة؟ |
| 31 | Ich arbeite in der ... (Abteilung). | أعمل في ... (القسم). |
| 32 | Wir stellen ... her. / Wir produzieren ... / Wir arbeiten im Bereich ... | نحن نصنع ... / نحن ننتج ... / نحن نعمل في مجال ... |



1.4. Small Talk
١,٤ محادثة قصيرة

| | | |
|----|--|---|
| 34 | Entschuldigen Sie, ist dieser Platz / Tisch noch frei? | معذرةً، أما يزال هذا المقعد خاليًا / هذه الطاولة خالية؟ |
|----|--|---|

LESEPROBE | Business-Deutsch für Anfänger: Das Gesprächsbuch Wirtschaftsdeutsch | ISBN 978-3-96213-234-7 © Interkulturaverlag



1. Allgemeine Formulierungen

| | | |
|----|---|---|
| 35 | Entschuldigen Sie, ist das Ihr Glas / Tisch / ... ? | معذرةً، هل هذه كأسك / طاولتك / ... ? |
| 36 | Darf ich mich zu Ihnen setzen? | أُتسمح لي بالجلوس معك؟ |
| 37 | Was führt Sie hierher? | أُي ريجٍ طيبة أتت بك إلى هنا؟ |
| 38 | Ich bin hier, um an dem Kongress / der Messe / dem Workshop ... teilzunehmen. | أنا هنا لحضور مؤتمر / معرض / ورشة عمل ... |
| 39 | Ich bin wegen ... angereist. | لقد جئتُ من أجل ... |
| 40 | Sind Sie geschäftlich / privat hier? | هل جئتُ إلى هنا من أجل العمل / لغرض خاص؟ |
| 41 | Ich bin geschäftlich / privat hier. | جئتُ إلى هنا من أجل العمل / لغرض خاص. |
| 42 | Haben Sie Geschwister? | هل لديك إخوة؟ |
| 43 | Ich habe keine Geschwister. | ليس لدي إخوة. |
| 44 | Ich habe eine Schwester / einen Bruder. | لدي أخت / أخ. |
| 45 | Ich habe ... Schwestern und Brüder. | لدي ... أخوات وإخوة. |
| 46 | Was machen Ihre Eltern beruflich? | ماذا يعمل والداك؟ |

1. Allgemeine Formulierungen

| | | |
|----|--|--|
| 48 | Es ist heute ganz schön heiß / kalt / regnerisch, oder? | الجو حار / بارد / ممطر جدًا اليوم، أليس كذلك؟ |
| 49 | Gefällt Ihnen ... ? | أيعجبك ... ? |
| 50 | Mögen Sie ... ? | أتحب ... ? |
| 51 | Kennen Sie ... ? | أتعرف ... ? |
| 52 | Waren Sie schon einmal hier? / Waren Sie schon einmal in ...? | هل جئتُ إلى هنا من قبل؟ / هل كنتُ في ... من قبل؟ |
| 53 | Hattest du / Hatten Sie ein schönes Wochenende / einen schönen Urlaub? | هل قضيتُ/قضيتم عطلة نهاية أسبوع / إجازة لطيفة؟ |



1.5. Sich bedanken

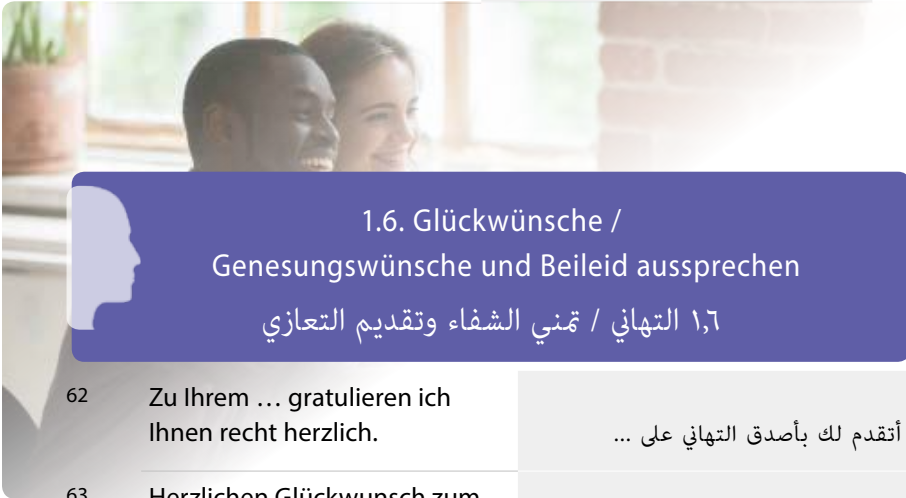
١,٥ الشُّكر

| | | |
|----|---------------------|----------------------|
| 55 | Vielen Dank für ... | شكرًا جزيلاً على ... |
|----|---------------------|----------------------|



1. Allgemeine Formulierungen

| | | |
|----|--|--|
| 56 | Besten Dank für ... | خالص الشكر على ... |
| 57 | Ich möchte mich für ... recht herzlich bei Ihnen bedanken. | أود أن أتقدم لكم بعظيم شكري على ... |
| 58 | Haben Sie Dank für Ihre Einladung. | شكرًا على دعوتك. |
| 59 | Ich möchte Ihnen im Namen der Firma ... unseren herzlichen Dank für ... aussprechen. | أود أن أعرب عن شكري نيابةً عن شركة ... على ... |
| 60 | Wir sind Ihnen sehr dankbar für Ihre Unterstützung. | نحن ممتنون جدًا لدعمكم. |



1.6. Glückwünsche / Genesungswünsche und Beileid aussprechen

١,٦ التهاني / تمني الشفاء وتقديم التعازي

| | | |
|----|--|--------------------------------|
| 62 | Zu Ihrem ... gratulieren ich Ihnen recht herzlich. | أتقدم لك بأصدق التهاني على ... |
| 63 | Herzlichen Glückwunsch zum ... | أحر التهاني على ... |

1. Allgemeine Formulierungen

| | | |
|----|---|--|
| 64 | Zum ... die herzlichsten Glückwünsche. | خالص التهاني على ... |
| 65 | Wir freuen uns mit Ihnen. | نحن سعداء بك. |
| 66 | Alles Gute zum ... | تهانينا على ... |
| 67 | Ich wünsche dir / Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr! | أتمنى لك / لكم ميلاد مجيد سعيد وسنة جديدة سعيدة! |
| 68 | Wir wünschen Ihnen für ... alles Gute. | نتمنى لكم كل التوفيق في ... |
| 69 | Ich wünsche Ihnen eine baldige Genesung. | أتمنى لك شفاءً عاجلاً. |
| 70 | Gute Besserung! | أتمني لك الشفاء! |
| 71 | Wir haben soeben mit Bestürzung von ... erfahren und möchten Ihnen unser tief empfundenen Mitgefühl ausdrücken. | لقد نزل علينا خبر ... للتو كالصاعقة، ونريد أن نعرب عن عميق تعاطفنا. |
| 72 | Mein herzliches Beileid. | تعازي القلبية. |
| 73 | Das tut mir so leid. Kann ich in dieser schweren Zeit etwas für dich tun? | أشعر ببالغ الأسف على ذلك. هل يمكنني تقديم أي شيء لك في هذا الوقت العصيب؟ |
| 74 | Ich bin in Gedanken bei dir. | خواطري معك. |



1. Allgemeine Formulierungen

| | | |
|----|--|---|
| 75 | Wir möchten Ihnen unser aufrichtiges Beileid aussprechen. | نود أن نعرب لك عن خالص تعازينا. |
| 76 | Wir bekunden Ihnen und Ihrer Familie unsere tief empfundene Anteilnahme. | نعرب لكم عن عميق تعاطفنا معك ومع أسرته. |

1.7. Verabschiedung

١,٧ التوديع

| | | |
|----|--|--|
| 78 | Ich wünsche Ihnen noch einen schönen Morgen / Tag / Abend. | أتمنى لك صباحًا / نهارًا / مساءً سعيدًا. |
| 79 | Auf Wiedersehen und bis zum nächsten Mal. | إلى اللقاء، وأراك في المرة القادمة. |
| 80 | Es war nett, Sie kennenzulernen. | لقد كان من الرائع مقابلتك. |
| 81 | Mit freundlichen Grüßen, ... / Herzliche Grüße, ... / Es grüßt Sie recht herzlich, ... | مع أطيب تحياتي, ... / مع أرق التحيات, ... / أطيب التحايا لك, ... |

1. Allgemeine Formulierungen

| | | |
|----|--|---|
| 82 | Einen schönen Tag / schönen Abend / Ein schönes Wochenende noch! | أتمنى لك نهارًا سعيدًا / مساءً سعيدًا / عطلة نهاية أسبوع سعيدة! |
| 83 | Bis später. / Bis dann. / Bis morgen / nächste Woche. | أراك لاحقًا. / إلى اللقاء. / أراك غدًا / الأسبوع القادم. |
| 84 | Tschüss, mach's gut! | وداعًا، اعتنِ بنفسك! |

Wortschatzliste

قائمة المفردات

| | |
|--------------------|------------|
| Abend, der | مساء |
| Abteilung, die | قسم |
| alt | عُمر |
| anreisen | جاء |
| arbeiten | يعمل |
| Ausbildung, die | تأهيل مهني |
| aussprechen | يُعرب عن |
| bedanken | يشكر |
| Beileid, das | تعزية |
| Bekanntschaft, die | التعارف |
| Bereich, der | مجال |
| Beruf, der | الوظيفة |



1. Allgemeine Formulierungen

Wortschatzliste

قائمة المفردات

| | |
|---------------------|-------------------------|
| beruflich | وظيفي |
| Besserung, die | الشفاء |
| Bruder, der | أخ |
| Dank, der | الشكر |
| dankbar | ممتن |
| E-Mail-Adresse, die | عنوان البريد الإلكتروني |
| Einladung, die | دعوة |
| Eltern, die | الوالدين |
| Familie, die | أسرة |
| Firma, die | الشركة |
| Frau, die | السيدة |
| freuen | يسعد |
| Gedanke, der | خاطر |
| gefallen | يعجب |
| Genesung, die | التعافي |
| geschäftlich | من أجل العمل |
| Geschwister, die | إخوة |
| Glückwunsch, der | تهنئة |
| gratulieren | يهنئ |

1. Allgemeine Formulierungen

Wortschatzliste

قائمة المفردات

| | |
|----------------|---------|
| Herr, der | السيد |
| heute | اليوم |
| hier | هنا |
| Jahr, das | سنة |
| kennen | يعرف |
| kennenlernen | يتعرف |
| mögen | يحب |
| Morgen, der | الصباح |
| Nachricht, die | خبر |
| Name, der | الاسم |
| nett | رائع |
| Platz, der | مكان |
| Position, die | منصب |
| privat | خاص |
| Schwester, die | أخت |
| setzen | يجلس |
| später | لاحقًا |
| sprechen | يتحدث |
| Stadt, die | المدينة |



Wie kann ich bei der Arbeit in Deutschland erfolgreich kommunizieren? Was sage ich beim Vorstellungsgespräch, bei der Präsentation, im Meeting, am Telefon oder beim Geschäftsessen?

Welche deutschen Begriffe brauche ich, um Briefe zu schreiben, E-Mails abzuschließen, Verkaufsgespräche zu führen und Verhandlungen zu führen?

Diese Sammlung deutscher Redemittel und Gesprächsbeispiele enthält einfache Formulierungen und Praxisbeispiele zu 25 Themenfeldern rund um die Arbeits- und Berufswelt.

Als Ergänzung zum Deutschkurs oder als Vorlage für Selbstlerner, dieses Buch eignet sich für Personen mit schwachen bis mäßigen Deutschkenntnissen, die Deutsch im Beruf oder der Ausbildung professionell einsetzen wollen.

Leseprobe



interkulturaverlag.de

